



# ZERTIFIKAT

## CERTIFICATE

Nr. / No.: ZSTS/APZE/2003E

Zertifikatsinhaber: Haspo Sportgeräte GmbH + Co. KG  
*Licence Holder:* Johannisweg 23/25  
38723 Seesen-Rhüden  
DEUTSCHLAND

Hersteller: 404853  
*Manufacturer:*

Produkt: Fußballtore aus Aluminium (Profile oval oder quadratisch)  
*Product:*

Technische Beschreibung: siehe Seiten 2-6  
*Technical Description:*

Prüfgrundlage: EN 748:2013+A1:2018; EN 913:2018; AfPS GS  
*Tested in accordance with:* 2019:01 PAK

Prüfbericht(e): PS2019-337.1E  
*Test report:*

Prüfzeichen:  
*Test mark:*



Dieses Zertifikat gilt bis: 13.04.2025  
*This certificate is valid until:*

Die Zertifizierungsstelle der TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, als von der Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS) benannte Zertifizierungsstelle, bestätigt: Die im Gesetz über die Bereitstellung von Produkten am Markt (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG) gestellten Anforderungen werden vom oben angeführten Erzeugnis erfüllt. Der Antragsteller ist berechtigt, das genannte Produkt mit den oben abgebildeten Zeichen zu kennzeichnen.

*The Certification Body TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, notified by the Central Authority for Safety (ZLS) confirms: The legal requirements regarding the supply of products to the market according to the Product Safety Law (ProdSG) are met by the product described above. The Applicant is authorized to assign the test marks shown above to the specified product.*

Wien , 30.04.2020  
Vienna

Farkas Zoltan Ing.  
Zertifizierungsstelle  
*Certification Department*



**TÜV AUSTRIA**  
**SERVICES GMBH**  
Deutschstraße 10  
A-1230 Wien

Online Verification



Fußballtore 7,32 x 2,44 m, in Bodenhülsen stehend, Latte / Pfosten aus Alu-Ovalprofil 120 x 100 mm, inkl. Bodenhülsen mit 500 mm Einstecktiefe, Abdeckkappen, Netzhaltern

Artikel-Nr.	Beschreibung
99	verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußbeckverbindern, mit Netzbügeln, Netzbügelstreben
100	verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußbeckverbindern, mit Netzbügeln, Netzbügelstreben
1001	verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußbeckverbindern, mit Netzbügeln, Netzbügelstreben, ohne Keile für Bodenhülsen
101	verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußbeckverbindern, Stahlpfosten für freie Netzaufhängung
98	verschweißte Gehrung, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, mit Netzbügeln, Netzbügelstreben
981	verschweißte Gehrung, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Stahlpfosten für freie Netzaufhängung
984	verschweißte Gehrung, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Netzhalteschiene, Netzbügeln, Netzbügelstreben
9841	verschweißte Gehrung, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Netzhalteschiene, Stahlpfosten f. freie Netzaufhängung
898	verschweißte Tореcke, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, mit Netzbügeln, Netzbügelstreben
8981	verschweißte Tореcke, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Stahlpfosten für freie Netzaufhängung
8984	verschweißte Tореcke, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Netzhalteschiene, Netzbügeln, Netzbügelstreben
89814	verschweißte Tореcke, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Netzhalteschiene, Stahlpfosten für freie Netzaufhängung
995	verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußbeckverbindern, mit Netzbügeln, Netzbügelstreben; weiß pulverbeschichtet
1005	verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußbeckverbindern, mit Netzbügeln, Netzbügelstreben; weiß pulverbeschichtet
10015	verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußbeckverbindern, mit Netzbügeln, Netzbügelstreben, weiß pulverbeschichtet, ohne Keile für Bodenhülsen
1015	verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußbeckverbindern, weiß pulverbeschichtet, Stahlpfosten für freie Netzaufhängung
985	verschweißte Gehrung, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, mit Netzbügeln, Netzbügelstreben, weiß pulverbeschichtet
9815	verschweißte Gehrung, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, weiß pulverbeschichtet, Stahlpfosten für freie Netzaufhängung
9845	verschweißte Gehrung, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Netzhalteschiene, Netzbügeln, Netzbügelstreben, weiß pulverbeschichtet
98415	verschweißte Gehrung, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Netzhalteschiene, weiß pulverbeschichtet, Stahlpfosten f. freie Netzaufhängung
8985	verschweißte Tореcke, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, mit Netzbügeln, Netzbügelstreben, weiß pulverbeschichtet
89815	verschweißte Tореcke, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, weiß pulverbeschichtet, Stahlpfosten für freie Netzaufhängung
89845	verschweißte Tореcke, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Netzhalteschiene, Netzbügeln, Netzbügelstreben, weiß pulverbeschichtet
898145	verschweißte Tореcke, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Netzhalteschiene, weiß pulverbeschichtet, Stahlpfosten für freie Netzaufhängung

Wien, 30.04.2020  
Vienna,

Farkas Zoltan Ing  
Zertifizierungsstelle  
Certification department



Fußballtore 7,32 x 2,44 m, transportabel, Latte / Pfosten aus Alu-Ovalprofil 120 x 100 mm, mit Netzhaltern, -bügeln, -bügelstreben, Bohrungen zur Bodenverankerung an Holmen und Bodenrohr

Artikel-Nr.	Beschreibung
103	vollverschweißt mit innenliegenden Gußwinkeln, mit Tragegriffen, Bodenrahmen 80 x 80 mm, Tortiefe 1,50 m
103-CH	vollverschweißt mit innenliegenden Gußwinkeln, mit Tragegriffen, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 1,50m
104	vollverschweißt mit innenliegenden Gußwinkeln, mit Tragegriffen, Bodenrahmen 80 x 80 mm, Tortiefe 2,00 m
104-CH	vollverschweißt mit innenliegenden Gußwinkeln, mit Tragegriffen, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 2,00 m
1034	vollverschweißt mit innenliegenden Gußwinkeln, mit Netzhaltschiene, Tragegriffen, Bodenrahmen 80 x 80 mm, Tortiefe 1,50 m
1034-CH	vollverschweißt mit innenliegenden Gußwinkeln, mit Netzhalteschiene, Tragegriffen, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 1,50m
1044	vollverschweißt mit innenliegenden Gußwinkeln, mit Netzhaltschiene, Tragegriffen, Bodenrahmen 80 x 80 mm, Tortiefe 2,00 m
1044-CH	vollverschweißt, mit innenliegenden Gußwinkeln, mit Netzhaltschiene, Tragegriffen, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 2,00 m
1035	vollverschweißt, mit innenliegenden Gußwinkeln, mit Tragegriffen, Bodenrahmen oval 120 x 100 mm, Tortiefe 1,50 m
1045	vollverschweißt, mit innenliegenden Gußwinkeln, mit Tragegriffen, Bodenrahmen oval 120 x 100 mm, Tortiefe 2,00 m
1031	Torraahmen und Bodenrahmen jeweils verschweißt, Bodenrahmen 80 x 80 mm, Tortiefe 1,50 m
1032	Torraahmen und Bodenrahmen jeweils verschweißt, Bodenrahmen 80 x 80 mm, mit Tragegriffen, Tortiefe 1,50 m
1041	Torraahmen und Bodenrahmen jeweils verschweißt, Bodenrahmen 80 x 80 mm, Tortiefe 2,00 m
1042	Torraahmen und Bodenrahmen jeweils verschweißt, Bodenrahmen 80 x 80 mm, mit Tragegriffen, Tortiefe 2,00 m
109	verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußbeckverbindern, Bodenrahmen oval 120 x 100 mm, Tiefe 2,00 m
110	verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußbeckverbindern, Bodenrahmen oval 120 x 100 mm, Tiefe 2,00 m
108	verschweißte Gehrung, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Bodenrahmen 80 x 80 mm, Tiefe 2,00 m
1081	verschweißte Gehrung, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tiefe 2,00 m
1082	verschweißte Gehrung, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Bodenrahmen oval 120 x 100 mm, Tiefe 2,00 m
8104	verschweißte Torecke, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Bodenrahmen oval 120 x 100 mm, Tiefe 2,00 m
81045	verschweißte Torecke, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Bodenrahmen oval 120 x 100 mm, Tiefe 2,00 m, weiß pulverbeschichtet
114	vollverschweißt, mit integrierten Stahlgewichten, Tragegriffen, Transportrollen, Bodenrahmen 80 x 80 mm, Tiefe 2,00 m
114-CH	vollverschweißt mit integrierten Stahlgewichten, Tragegriffen, Transportrollen, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 2,00m
124	vollverschweißt, mit Sand befüllbar, Tragegriffen, Transportrollen, Bodenrahmen 80 x 80 mm, Tiefe 2,00 m

Wien, 30.04.2020  
Vienna,

Farkas Zoltan Ing.  
Zertifizierungsstelle  
Certification department



Jugendfußballtore 5,00 x 2,00 m, in Bodenhülsen stehend, Latte / Pfosten aus Alu-Ovalprofil 120 x 100 mm, inkl. Bodenhülsen mit 500 mm Einstecktiefe, Abdeckkappen, Netzhaltern

**Artikel-Nr. Beschreibung**

- 1301 verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußbeckverbindern, mit Netzbügeln, Netzbügelstreben
- 1302 verschweißte Gehrung, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, mit Netzbügeln, Netzbügelstreben

Jugendfußballtore 5,00 x 2,00 m, in Bodenhülsen stehend, Latte / Pfosten aus Alu-Quadratprofil 80 x 80 mm, inkl. Bodenhülsen mit 500 mm Einstecktiefe, Abdeckkappen, Netzhaltern

**Artikel-Nr. Beschreibung**

- 130 verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußbeckverbindern, mit Netzbügeln, Netzbügelstreben
- 1309 verschraubt mit innenliegenden Stahleckwinkeln, mit Netzbügeln, Netzbügelstreben

Jugendfußballtore 5,00 x 2,00 m, transportabel, Latte / Pfosten aus Alu-Ovalprofil 120 x 100 mm, mit Netzhaltern, -bügeln, -bügelstreben, Bohrungen zur Bodenverankerung an Holmen und Bodenrohr

**Artikel-Nr. Beschreibung**

- 105 vollverschweißt, mit innenliegenden Gußwinkeln, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 1,50 m
- 1052 vollverschweißt, mit innenliegenden Gußwinkeln, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 1,00 m
- 1053 vollverschweißt, mit innenliegenden Gußwinkeln, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 2,00 m
- 1054 vollverschweißt, mit innenliegenden Gußwinkeln, mit Netzhalteschiene, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 1,50 m
- 10524 vollverschweißt, mit innenliegenden Gußwinkeln, mit Netzhalteschiene, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 1,00 m
- 10534 vollverschweißt, mit innenliegenden Gußwinkeln, mit Netzhalteschiene, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 2,00 m
- 1055 vollverschweißt, mit innenliegenden Gußwinkeln, Bodenrahmen oval 120 x 100 mm, Tortiefe 1,50 m
- 10511 Torrahmen und Bodenrahmen jeweils verschweißt, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 1,50 m
- 10521 Torrahmen und Bodenrahmen jeweils verschweißt, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 1,00 m
- 10531 Torrahmen und Bodenrahmen jeweils verschweißt, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 2,00 m
- 118 verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußbeckverbindern, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tiefe 1,50 m
- 119 verschweißte Gehrung, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Bodenrahmen 80 x 80 mm, Tiefe 1,00 m
- 1191 verschweißte Gehrung, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tiefe 1,50 m
- 8105 verschweißte Torecke, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Bodenrahmen oval 120 x 100 mm, Tiefe 1,50 m
- 115 vollverschweißt, mit integrierten Stahlgewichten, mit Tragegriffen, Transportrollen, Bodenrahmen 80 x 80 mm, Tiefe 1,50 m
- 115-CH vollverschweißt mit integrierten Stahlgewichten, Tragegriffen, Transportrollen, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 2,00m

Wien, 30.04.2020

Vienna,

Farkas Zoltan Ing  
Zertifizierungsstelle  
Certification department



**Artikel-Nr. Beschreibung**

125 vollverschweißt, mit Sand befüllbar, mit Tragegriffen, Transportrollen, Bodenrahmen 80 x 80 mm, Tiefe 1,50 m

Jugendfußballtore 5,00 x 2,00 m, transportabel, Latte / Pfosten aus Alu-Quadratprofil 80 x 80 mm, mit Netzhaltern, -bügeln, -bügelstreben, Bohrungen zur Bodenverankerung an Holmen

**Artikel-Nr. Beschreibung**

120 verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußeckverbindern, Bodenholme 80 x 80 mm, Bodenrohr Ø 30 mm, Tiefe 1,20 m  
121 verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußeckverbindern, Bodenholme 80 x 80 mm, Bodenrohr 80 x 40 mm, Tiefe 1,20 m  
1205 verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußeckverbindern, klappbare Stahl-Netzbügel, Tiefe 1,20 m  
1201 verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußeckverbindern, starre Stahl-Netzbügel, Tiefe 1,20 m  
1209 verschraubt mit innenliegenden Stahleckwinkeln, Bodenholme 80 x 80 mm, Bodenrohr Ø 30 mm, Tiefe 1,20 m  
1219 verschraubt mit innenliegenden Stahleckwinkeln, Bodenholme 80 x 80 mm, Bodenrohr 80 x 40 mm, Tiefe 1,20 m

Kleinfeldtore 3,00 x 2,00 m, in Bodenhülsen stehend, Latte / Pfosten aus Alu-Ovalprofil 120 x 100 mm, inkl. Bodenhülsen mit 500 mm Einstecktiefe, Abdeckkappen, Netzhaltern

**Artikel-Nr. Beschreibung**

1501 verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußeckverbindern, mit Netzbügel, Netzbügelstreben

Kleinfeldtore 3,00 x 2,00 m, in Bodenhülsen stehend, Latte / Pfosten aus Alu-Quadratprofil 80 x 80 mm, inkl. Bodenhülsen mit 500 mm Einstecktiefe, Abdeckkappen, Netzhaltern

**Artikel-Nr. Beschreibung**

150 verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußeckverbindern, mit Netzbügel, Netzbügelstreben

Kleinfeldtore 3,00 x 2,00 m, transportabel, Latte / Pfosten aus Alu-Ovalprofil 120 x 100 mm, mit Netzhaltern, -bügeln, -bügelstreben, Bohrungen zur Bodenverankerung an Holmen und Bodenrohr

**Artikel-Nr. Beschreibung**

1059 vollverschweißt, mit innenliegenden Gußwinkeln, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 1,50 m  
10594 vollverschweißt, mit innenliegenden Gußwinkeln, mit Netzhalteschiene, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 1,50 m  
10595 vollverschweißt, mit innenliegenden Gußwinkeln, Bodenrahmen oval 120 x 100 mm, Tortiefe 1,50 m  
10591 Torrahmen und Bodenrahmen jeweils verschweißt, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tortiefe 1,50 m  
117 verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußeckverbindern, Bodenrahmen 80 x 40 mm, Tiefe 1,50 m  
1290115 verschweißte Gehrung, verschraubt mit innenliegenden Alu-Verbindern, Bodenrahmen 120 x 100 mm, Tiefe 1,50 m

Wien, 30.04.2020

Vienna,

Farkas Zoltan Ing.  
Zertifizierungsstelle  
Certification department



**Artikel-Nr. Beschreibung**

1159 vollverschweißt, mit integrierten Stahlgewichten, mit Tragegriffen, Transportrollen, Bodenrahmen 80 x 80 mm, Tiefe 2,00 m

Kleinfeldtore 3,00 x 2,00 m, transportabel, Latte / Pfosten aus Alu-Quadratprofil 80 x 80 mm, mit Netzhaltern, -bügel, -bügelstreben, Bohrungen zur Bodenverankerung an Holmen

**Artikel-Nr. Beschreibung**

140 verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußeckverbindern, Bodenholme 80 x 80 mm, Bodenrohr Ø 30 mm, Tiefe 1,20 m

141 verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußeckverbindern, Bodenholme 80 x 80 mm, Bodenrohr 80 x 40 mm, Tiefe 1,20 m

1405 verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußeckverbindern, klappbare Stahl-Netzbügel, Tiefe 1,20 m

1401 verschraubt mit innenliegenden Alu-Gußeckverbindern, starre Stahl-Netzbügel, Tiefe 1,20 m

Wien, 30.04.2020

Vienna,

  
Farkas Zoltan Ing.  
Zertifizierungsstelle  
Certification department

